

Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums ⁽¹⁾**Optiskie diskdziņi****(AT.39639)**

(2016/C 484/09)

Ievads

1. Lēmuma projekts attiecas uz karteli, kurā iesaistīti konkrēti, pasaules mērogā strādājoši optisko diskdziņu ("ODD") piegādātāji. Saskaņā ar lēmuma projektu šie piegādātāji saskaņoja savu rīcību ODD iepirkuma konkursos, kurus organizēja divi personālo datoru ražotāji – *Dell Inc.* ("Dell") un *Hewlett Packard* ("HP").
2. Uzņēmumi vai kopuzņēmumi, kas saskaņā ar lēmuma projektā konstatēto piedalījās kartelī, ir šādi: *Philips* ⁽²⁾, *Lite-On* ⁽³⁾, *Philips-Lite-On* ⁽⁴⁾, *Hitachi-LG* ⁽⁵⁾, *Toshiba-Samsung* ⁽⁶⁾, *Sony* ⁽⁷⁾, *Sony Optiarc* ⁽⁸⁾ un *Quanta Storage Inc.*

Izmeklēšanas posms

3. Šīs lietas pamatā ir *Philips*, *Lite-On* un *Philips & Lite-On* kopīgi iesniegtais pieteikums par atbrīvojumu no naudas soda. Pēc tam Komisija no *Hitachi-LG* saņēma lūgumu piemērot iecietības režīmu. Neviens no pārējām attiecīgajām pusēm nelūdza piemērot iecietības režīmu.
4. Komisija neveica pārbaudes. 2009. gada jūnijā Komisija adresēja mērķtiecīgus informācijas pieprasījumus vairākiem ODD nozarē iesaistītiem uzņēmumiem.

Komisijas iebildumu paziņojumi

5. Komisija 2012. gada 18. jūlijā pieņēma iebildumu paziņojumu ("IP"). Par to tika paziņots konkrētām to uzņēmumu struktūrvienībām, uz kuriem attiecas lēmuma projekts, kā arī vienam citam uzņēmumam.
6. Komisija 2014. gada 18. februārī pieņēma divus papildu iebildumu paziņojumus ("2014. gada februāra PIP") – viens bija adresēts uzņēmumiem *Koninklijke Philips N.V.*, *Lite-On IT Corporation* un *Philips & Lite-On Digital Solutions Corporation*, savukārt otrs bija adresēts citam uzņēmumam. 2014. gada februāra PIP nolūks bija precizēt, grozīt un papildināt iebildumus, kas tika izteikti pret iebildumu paziņojumā minētajiem adresātiem attiecībā uz viņu atbildību par iespējamo pārkāpumu.
7. Komisija 2015. gada 1. jūnijā pieņēma vēl vienu papildu iebildumu paziņojumu ⁽⁹⁾. Šā papildu iebildumu paziņojuma ("2015. gada jūnija PIP") vienīgais nolūks bija papildināt IP un 2014. gada februāra PIP, adresējot tos pašus iebildumus vēl citiem tiesību subjektiem, kuru mātesuzņēmumi (vai to priekšteči) jau bija IP adresāti. 2015. gada jūnija PIP tika arī adresēts šo papildu tiesību subjektu mātesuzņēmumiem. Uz pārējiem IP adresātiem neattiecās 2015. gada jūnija PIP, ar kuru netika grozīti vai paplašināti iebildumu paziņojumā pret šiem adresātiem izteiktie iebildumi.

⁽¹⁾ Saskaņā ar 16. un 17. pantu Eiropas Komisijas priekšsēdētāja 2011. gada 13. oktobra Lēmumā 2011/695/ES par uzklaušīšanas amatpersonas amatu un darba uzdevumiem noteiktu konkurences lietu izskatīšanā (OV L 275, 20.10.2011., 29. lpp.).

⁽²⁾ Uzņēmuma *Philips* apakšvienības, kurām ir adresēts lēmuma projekts, ir *Koninklijke Philips N.V.* un *Philips Electronics North America Corporation*.

⁽³⁾ Uzņēmuma *Lite-On* apakšvienības, kurām ir adresēts lēmuma projekts, ir *Lite-On Technology Corporation* un *Lite-On Sales & Distribution, Inc.*

⁽⁴⁾ Uzņēmuma *Philips-Lite-On* apakšvienības, kurām ir adresēts lēmuma projekts, ir *Philips & Lite-On Digital Solutions Corporation* un *Philips & Lite-On Digital Solutions USA, Inc.*

⁽⁵⁾ Uzņēmuma *Hitachi-LG* apakšvienības, kurām ir adresēts lēmuma projekts, ir *Hitachi-LG Data Storage, Inc.* un *Hitachi-LG Data Storage Korea, Inc.*

⁽⁶⁾ Uzņēmuma *Toshiba-Samsung* apakšvienības, kurām ir adresēts lēmuma projekts, ir *Toshiba Samsung Storage Technology Corporation* un *Toshiba Samsung Storage Technology Korea Corporation*.

⁽⁷⁾ Uzņēmuma *Sony* apakšvienības, kurām ir adresēts lēmuma projekts, ir *Sony Corporation* un *Sony Electronics Inc.*

⁽⁸⁾ Uzņēmuma *Sony Optiarc* apakšvienības, kurām ir adresēts lēmuma projekts, ir *Sony Optiarc Inc.* un *Sony Optiarc America Inc.*

⁽⁹⁾ Tas bija adresēts uzņēmumiem *Koninklijke Philips N.V.*, *Philips Electronics North America Corporation*, *Philips Taiwan Ltd*, *Lite-On Technology Corporation*, *Lite-On Sales & Distribution, Inc.*, *Philips & Lite-On Digital Solutions Corporation* un *Philips & Lite-On Digital Solutions USA, Inc.*

8. Savās rakstveida atbildēs uz IP divas attiecīgās puses kritizēja vispārējās atsauces uz IP pielikumu, kurā tabulas veidā bija izklāstīti konkrēti to iespējamo kontaktu piemēri, kurus tur aizdomās par nelikumīgu vienošanos. Es pārskatīju IP un attiecīgo pielikumu. Pretēji tam, ko minētās puses apgalvoja, šis pielikums ļāva IP adresātiem apzināt konkrētus notikumus un pret viņiem izvirzītus pierādījumus un uz to pamata nonākt pie secinājumiem, kurus Komisija plānoja izdarīt no katra pielikumā uzskaitītā kontakta. Šo novērtējumu balsta attiecīgās puses, kurām bija iespēja izteikt aizstāvības argumentus attiecībā uz visiem iebildumu paziņojumā izklāstītajiem apgalvojumiem. Tā kā – izņemot adresātu sarakstu – IP un 2015. gada jūnija PIP ir faktiski identiski (tostarp iepriekš minētā pielikuma gadījumā), es nonāku pie līdzīga novērtējuma arī attiecībā uz 2015. gada jūnija PIP.

Termini rakstveida atbildēm uz IP un vēlākajiem papildu iebildumu paziņojumiem

9. Konkurences ģenerāldirektorāts ("Konkurences ĢD") vairākiem IP adresātiem piešķīra pagarinājumus 8 nedēļu termiņam, ko tas sākotnēji bija noteicis rakstveida atbilžu sniegšanai uz IP. No diviem citiem IP adresātiem es saņēmu pamatotus pieprasījumus pagarināt šo termiņu; Konkurences ĢD bija iepriekš noraidījis šos pieprasījumus. Es piešķīru pagarinājumus uz vienu nedēļu un vienu darbdienu.
10. 2014. gada februāra PIP adresāti atbildēja termiņā (četras nedēļas no saņemšanas), kas bija noteikts viņu rakstveida apsvērumu iesniegšanai.
11. Konkurences ĢD noteica gandrīz piecu nedēļu termiņu (no 2015. gada jūnija PIP saņemšanas dienas), kurā bija jāatbild uz minēto papildu iebildumu paziņojumu. Visi adresāti atbildēja minētajā termiņā.

Pieklūve izmeklēšanas lietas materiāliem

12. Pēc IP saņemšanas IP adresāti izmantoja savu iespēju piekļūt tām Komisijas lietas materiālu daļām, kas bija pieejamas tikai Komisijas telpās. Pārejos pieejamās lietas materiālus Konkurences ĢD minētajiem adresātiem nosūtīja elektroniskā atmiņas ierīcē.
13. Konkurences ĢD izskatīja vairākus lūgumus par papildu piekļuves nodrošināšanu.
14. Vēstulē, kas bija pievienota 2014. gada februāra PIP, Konkurences ĢD paskaidroja, ka pret attiecīgajiem šo papildu iebildumu paziņojumu adresātiem izvirzītos pierādījumus vai nu bija iesnieguši šie adresāti, vai arī šie pierādījumi, izmantojot piekļuvi lietas materiāliem, viņiem bija pieejami pēc IP pieņemšanas. Tāpēc Konkurences ĢD neuzskatīja, ka pēc 2014. gada februāra PIP pieņemšanas būtu vajadzīga papildu piekļuve lietas materiāliem.
15. 2015. gada jūnija PIP adresāti izmantoja savas tiesības uz piekļuvi Komisijas lietas materiāliem.

2015. gada jūnija faktu vēstule

16. Konkurences ĢD 2015. gada 13. martā nosūtīja attiecīgajām pusēm vēstuli, pievienojot tai papildu dokumentus, kas saņemti no *Dell* un *HP*. Ar 2015. gada 3. jūnija faktu vēstuli Konkurences ĢD sniedza šīm pusēm informāciju par to, kā Komisija šajā lietā plānoja izmantot minētos dokumentus.
17. Konkurences ĢD noteica termiņu, kādā iesniedzami rakstveida apsvērumi, atbildot uz minēto faktu vēstuli; šis termiņš bija divas nedēļas no faktu vēstules saņemšanas pa e-pastu. Visas attiecīgās puses, izņemot vienu, atbildēja šajā termiņā. Konkurences ĢD piešķīra atlikušajai pusei atbildes iesniegšanas termiņa pagarinājumu uz vienu nedēļu.

Ieinteresētā trešā persona – Dell

18. 2012. gada 31. oktobrī no uzņēmuma *Dell* es saņēmu pamatotu pieprasījumu tikt uzklašātam kā ieinteresētai trešai personai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003⁽¹⁾ 27. pantu un Regulas (EK) Nr. 773/2004⁽²⁾ 13. pantu. Saskaņā ar Lēmuma 2011/695/ES 5. panta 2. punktu es konstatēju, ka *Dell* bija pierādījis "interesu pamatotību" šo noteikumu nozīmē. Tāpēc es atzinu uzņēmumu *Dell* par ieinteresēto trešo personu.

⁽¹⁾ Saskaņā ar 27. panta 3. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 1/2003 (2002. gada 16. decembris) par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.), un saskaņā ar 13. pantu.

⁽²⁾ Komisijas Regula (EK) Nr. 773/2004 (2004. gada 7. aprīlis) par lietas izskatīšanu saskaņā ar EK Līguma 81. un 82. pantu, ko vada Komisija (OV L 123, 27.4.2004., 18. lpp.).

19. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 773/2004 13. panta 1. punktu Konkurences ĢD rakstiski informēja uzņēmumu *Dell* par procedūras raksturu un priekšmetu, un pēc tam *Dell* rakstiski izklāstīja savu viedokli.

Mutiska uzklauššana

20. Mutiskā uzklauššana notika pusotru dienu – 2012. gada 29. un 30. novembrī. Tajā piedalījās visi uzņēmumi, kuriem bija adresēts IP, izņemot vienu. Mutiskās uzklauššanas ietvaros nebija slēgtu sēžu.
21. Es noraidīju *Dell* lūgumu piedalīties mutiskajā uzklauššanā. Piemērojot Lēmuma 2011/695/ES 6. pantu, es neuzskatīju, ka tas ir “attiecīgs gadījums”⁽¹⁾. Pirmkārt, *Dell* klātbūtne, visticamāk, būtu atturējusi uzņēmumus, kuri iesniedza pieteikumus par atbrīvojumu no naudas soda vai iecietības režīma piemērošanu, no pilnīgas un aktīvas piedalīšanās mutiskajā uzklauššanā. Otrkārt un plašākā nozīmē – ja potenciālam kaitējuma atbildības pieprasītājam būtu atļauts piedalīties mutiskajā uzklauššanā, tam, iespējams, būtu bijusi atturoša iedarbība uz Komisijas iecietības programmas izmantošanu. Treškārt, *Dell* klātbūtne būtu varējusi negatīvi ietekmēt informācijas apmaiņas atklātību starp Komisiju un IP adresātiem un tādējādi kaitēt attiecīgo pušu spējai pienācīgi aizstāvēties. Ceturtkārt, es uzskatīju par maz ticamu to, ka *Dell*, no kura tika slēptas iespējamās slepenās norunas, mutiskajā uzklauššanā būtu spējis sniegt būtisku ieguldījumu lietas faktu noskaidrošanā⁽²⁾. Piektkārt, *Dell* nebija saņēmis piekļuvi IP vai izmeklēšanas lietas materiāliem, bet bija paredzams, ka diskusijas mutiskajā uzklauššanā, iespējams, koncentrēsies uz IP un uz minētajos lietas materiālos izklāstītajiem pierādījumiem. Visbeidzot, bija jāpatur prātā (kaut arī tas nebija izšķirošs iemesls manam lēmumam), ka mutiskās uzklauššanas sagatavošanas beigu posmā iesniegti pieteikumi no tādām trešām personām kā *Dell*, iespējams, būtu traucējuši mutiskās uzklauššanas organizēšanu⁽³⁾.
22. Uzklauššanas gaitā Konkurences ĢD vienam kopuzņēmumam uzdeva jautājumu par apvienošanās kontroles paziņojumā (CO veidlapa) iekļautu izteikumu; šo paziņojumu bija iesnieguši minētā kopuzņēmuma mātesuzņēmumi saskaņā ar ES apvienošanās kontroles noteikumiem, kas bija spēkā šā kopuzņēmuma izveides laikā. Es brīdināju attiecīgo pusi, ka pēc manām domām šis jautājums ir uzskatāms par procesuālu pārkāpumu un ka šī puse varētu izvēlēties neatbildēt uz to. Saskaņā ar ES apvienošanās kontroles noteikumiem informāciju, kas iegūta apvienošanās kontroles procedūrās, Komisija nevar izmantot atsevišķās (pret kartelēm vērstās) procedūrās⁽⁴⁾. Tā kā attiecīgā puse nolēma atbildēt uz minēto jautājumu, es secināju, ka nebija apdraudēta šīs puses tiesību uz aizstāvību efektīva īstenošana.
23. Rakstiskajās atbildēs uz 2014. gada februāra PIP un 2015. gada jūnija PIP attiecīgie adresāti nelūdza iespēju izklāstīt savus argumentus mutiskā uzklauššanā⁽⁵⁾.

Lēmuma projekts

24. Pēc attiecīgo pušu uzklauššanas Komisija izbeidza lietu attiecībā uz vienu uzņēmumu. Attiecībā uz diviem uzņēmumiem un vienu kopuzņēmumu lēmumā netiek uzturēti iebildumu paziņojumā, 2014. gada februāra papildu iebildumu paziņojumā un 2015. gada jūnija papildu iebildumu paziņojumā (kopā “iebildumu paziņojumi”) izklāstītie iebildumi, ciktāl tie attiecās uz rīcību saistībā ar vienu no diviem konkrētajiem ODD klientiem.
25. Pretstatā iebildumu paziņojumiem pret lēmuma projekta adresātiem netiek izvirzīti atbildību pastiprinoši apstākļi.
26. Lēmuma projektā norādīts, ka minētā lēmuma adresāti bija iesaistīti kartelī, kas pastāvēja no 2004. gada 23. jūnija līdz 2008. gada 25. novembrim. Šis kopējais karteļa pastāvēšanas laikposms ir īsāks, nekā tika apgalvots iebildumu paziņojumos. Visi laikposmi, par kuriem atsevišķie lēmuma projekta adresāti tiek saukti pie atbildības, ir īsāki nekā atbilstošie laikposmi, kas izklāstīti iebildumu paziņojumos. Atbildības ilguma saīsinājumi attiecībā uz uzņēmumu apakšvienībām, kuras sauc pie atbildības, ir no aptuveni septiņiem mēnešiem līdz nedaudz vairāk par četriem gadiem un astoņiem mēnešiem.

⁽¹⁾ Skatīt Regulas (EK) Nr. 773/2004 13. panta 2. punktu.

⁽²⁾ Skatīt Lēmuma 2011/695/ES 13. apsvērumu.

⁽³⁾ *Dell* jau ilgstoši bija zinājis par šo izmeklēšanas procedūru, taču pieteikumu par ieinteresētās trešās personas statusa saņemšanu tas iesniedza tikai mēnesi pirms mutiskās uzklauššanas. Uzņēmuma oficiālais lūgums piedalīties mutiskajā uzklauššanā tika saņemts mazāk kā nedēļu pirms mutiskās uzklauššanas.

⁽⁴⁾ Skatīt 17. panta 1. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju (OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.). Identisks noteikums bija iekļauts iepriekš piemērojamajos apvienošanās kontroles noteikumos.

⁽⁵⁾ Skatīt Regulas (EK) Nr. 773/2004 12. panta 1. punktu.

27. Turklāt saskaņā ar 85. punktu Komisijas paziņojumā par paraugpraksi attiecībā uz lietu izskatīšanu saskaņā ar LESD 101. un 102. pantu ⁽¹⁾ iebildumu paziņojumi sniedza attiecīgajām pusēm iespēju izteikt piezīmes par paredzēto metodi naudas sodu noteikšanai. Ņemot vērā piezīmes, ko Komisija saņēma šajā sakarā, lēmuma projektā ir izmantota grozīta pieeja, ar kuru naudas sodu aprēķināšanas nolūkā tiek aplēsta pārdotā apjoma vērtība.

Noslēguma piezīmes

28. Saskaņā ar Lēmuma 2011/695/ES 16. pantu es pārbaudīju, vai lēmuma projekts skar vienīgi tādos iebildumus, par kuriem pusēm tika dota iespēja paust savu viedokli. Es secinu, ka tas tā ir.
29. Kopumā es secinu, ka šajā lietā ir tikusi nodrošināta procesuālo tiesību efektīva īstenošana.

Briselē, 2015. gada 9. oktobrī

Wouter WILS

⁽¹⁾ OV C 308, 20.10.2011., 6. lpp.